

August 3, 1949
**Untitled report on Soviet interests in the Middle
East**

Citation:

"Untitled report on Soviet interests in the Middle East", August 3, 1949, Wilson Center Digital Archive, Emir Farid Chehab Collection, GB165-0384, Box 1, File 275/1, Middle East Centre Archive, St Antony's College, Oxford.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/119875>

Summary:

The Russian Commission is showing interest in the Middle East, especially in Turkish-Syrian collaboration and American and British support for a Turkish fight against communism.

Credits:

This document was made possible with support from Youmna and Tony Asseily

Original Language:

Arabic

Contents:

Original Scan
Translation - English

بیتوف في ١٢ / ٨ / ٤٩ هـ

رقم ٤٤ تيديا المقوضين الروسيين رهنما صدياتي

تطور الموقف السياسي في الشرق وقد علمت

انك تهم في رسالتك السابقة

اود - انك تصفد ان رحلة الخبير الوريالي

التركلي ال رسته تناوذلك عقد معاهدة عكدي

ترمي ال ايجاد تعاونه عكدي وفيه بين سوريا

وتركيا - وله تقل الضيف بهيج الكلاسي

اسلمه صبي القامة ال قياره لور الخبيره

هي لهه القاينه -
ولها تهم للمقوضين الروسيين في سبيل

الوصول على مملوقات رقيقه عند ذلك .
 ثانيا - لقد هذه الموضوع من سر وعما وكما
 بعد الاستكشاف له بالتحقق مع الترتيب لمقاومة

الروس واليو عيسى

مع ان الروس يقومون في الوقت الكافي لمقاومة
 هذه التكتيكات، بل انهم في الوقت نفسه

عمدوا الى تكتيك جديد، قد كان في ذلك الوقت

المائل الى يقوم بالروس حاله جهل الروس

رئيسه وتصام الخلل الجيده التي قوتها

انهم الروس لمقاومة الماخذ الجيده
 استكشاف له لوريا وريدهم الوصول على مملوقات
 رقيقه عن

1/275

Beirut, Aug 3, 1949

Number 22/ The Russian Commission is showing serious interest in developments in the political situation of the [Middle] East. They are particularly interested in the following matters:

First - They believe that the Turkish General Oriani's trip to Damascus includes signing a military agreement for establishing military cooperation between Syria and Turkey. Also that Colonel Bahij Al-Kallash's transfer from the position of Commander of the Armed Forces to Commander of Al-Jazira Battalion was done for this purpose.

That's why the Russian Commission is interested in order to gather precise information about this.

Second - the Commission believes that the British and the Americans are conspiring with the Turks against Russia and the Communists.

Despite their interest in these arrangements, the Russians are likewise pursuing new arrangements to counter them. I found out the things that the Russians are doing currently, the British and Americans and their allies have no clue as to the new plans.

Third - The Russians are interested in knowing the types of military aid from the British and the Americans to Syria. They are seeking to find out detailed information about this.